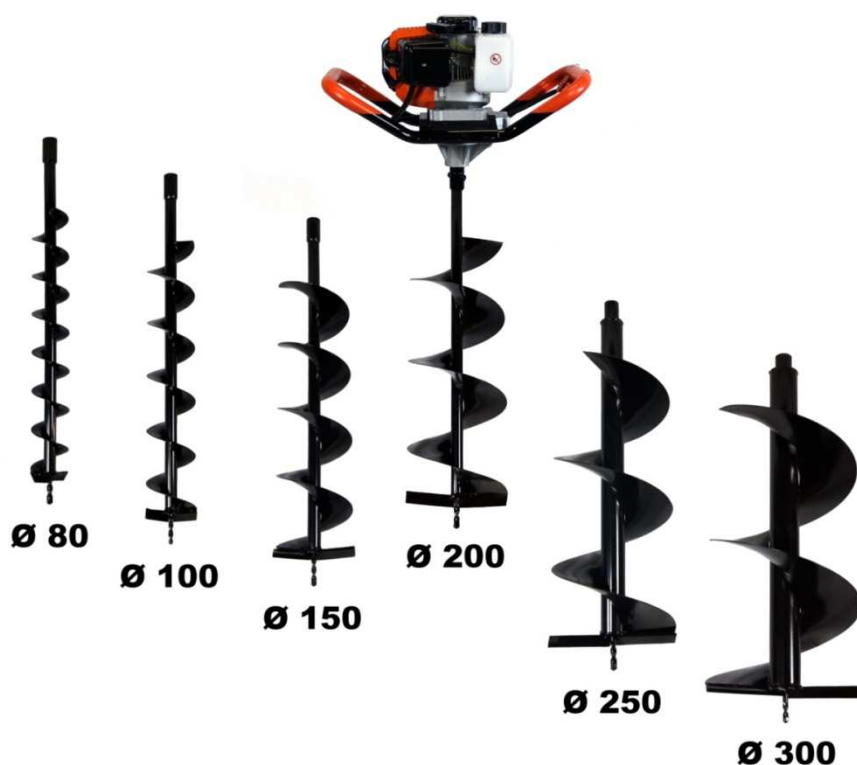




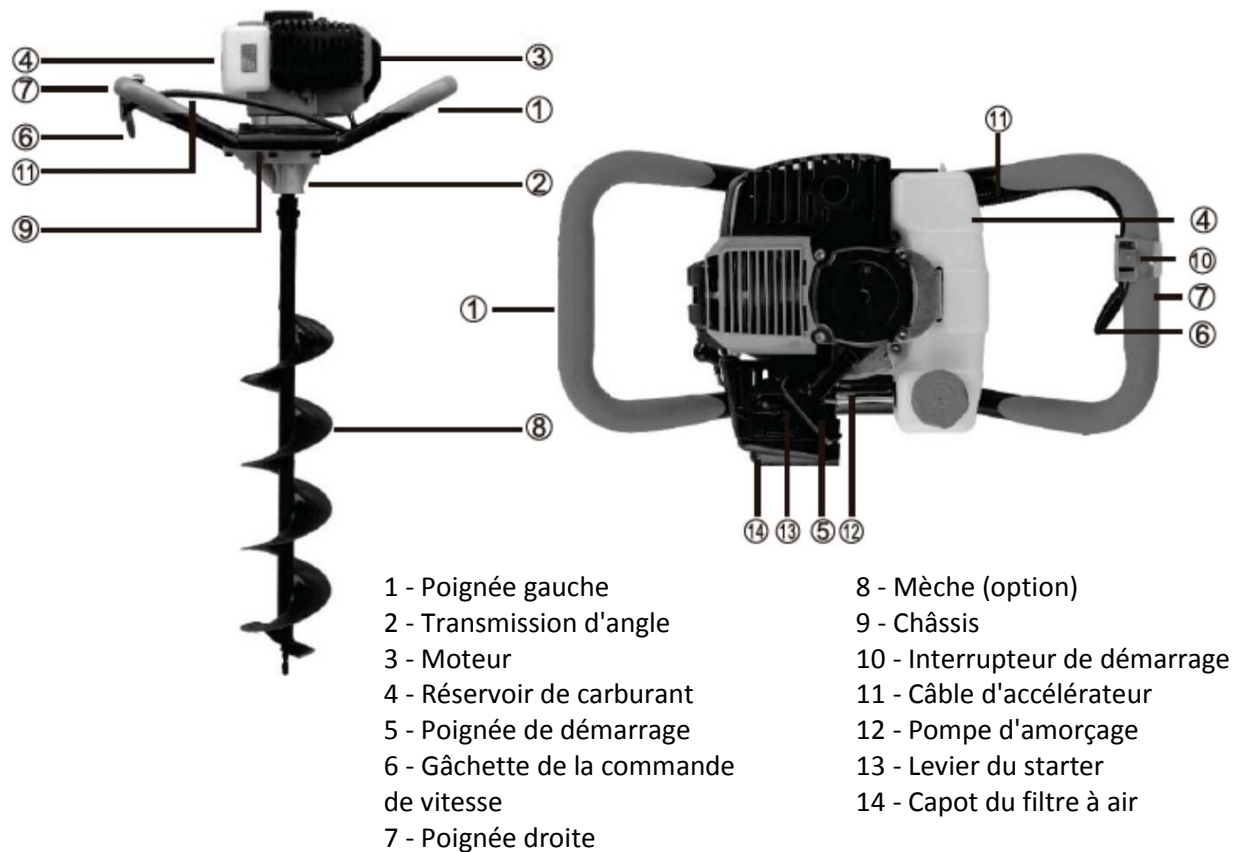
**Notice d'utilisation de la tarière
thermique 1 à 2 personnes GT GARDEN**



**Retrouvez tous nos outils de jardin et nos pièces détachées
sur notre site internet**

www.gt-garden.com

1 – EMPLACEMENT DES PIÈCES



2 – ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT SITUÉES SUR LA MACHINE



- (1) Lire le mode d'emploi avant d'utiliser cette machine
- (2) Porter un casque et des lunettes de sécurité, un casque antibruit
- (3) Utiliser des bottes antidérapantes et stables
- (4) Toujours porter des gants de protection homologués
- (5) Avertissement/Attention

Ne pas modifier votre machine. La garantie sera annulée si la machine a été modifiée ou utilisée de manière non conforme aux instructions de ce mode d'emploi.

3 – SYMBOLES UTILISÉS SUR LA MACHINE

Des symboles en relief ont été placés sur la machine pour assurer la sécurité à l'usage et faciliter l'entretien. Prendre soin d'observer les indications suivantes afin d'éviter les erreurs.



Emplacement de remplissage du « MELANGE »
Emplacement : BOUCHON DU RESERVOIR DE CARBURANT



Starter enclenché pour un démarrage à froid
Emplacement : CAPOT DU FILTRE A AIR (levier vers le haut)



Starter non-enclenché pour un démarrage à chaud
Emplacement : CAPOT DU FILTRE A AIR (levier vers le bas)

4 – CONSIGNES DE SECURITE



1. Lire ce manuel attentivement jusqu'à une compréhension totale et suivre toutes les instructions de sécurité et d'utilisation.
2. Conserver ce mode d'emploi à portée de main pour le consulter au moindre doute. Si une question reste sans réponse, contactez le revendeur où vous avez acheté l'appareil.



3. Ne pas oublier de donner le manuel avec la machine en cas de revente ou de prêt.
4. Ne pas laisser des enfants ou toute personne incapable de comprendre les instructions, utiliser cette machine.

4.1 – CONDITIONS DE TRAVAIL

1 - Lors de l'utilisation de cette machine, il est nécessaire de porter des vêtements appropriés et des équipements de sécurité :



- Casque
- Casque antibruit
- Lunettes ou masque de protection
- Gants de travail épais
- Chaussures de sécurité à semelle antidérapante

2 - Les objets suivants doivent être emportés sur le lieu de travail :

- Les outils fournis avec la machine
- Une réserve de carburant
- Matériel pour délimiter la zone de travail
- Une hache ou une scie (pour enlever les obstacles)



3 - Ne pas porter de vêtements larges, de shorts, de bijoux, de sandales. Ne pas travailler pieds nus. Ne pas porter quoique ce soit pouvant être happé par les pièces en mouvement de la machine. Si vous avez des cheveux longs, nouez-les au-dessus des épaules.



4 - Ne jamais mettre la machine en marche à l'intérieur d'une pièce ou d'un bâtiment. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone dangereux.

5 - Ne jamais utiliser la machine dans les conditions suivantes :

- Lorsque le sol est glissant ou lorsqu'il est impossible de se maintenir dans une position correcte



- La nuit, par temps de brouillard ou lorsque la visibilité ou le champ de vision empêche de voir clairement la zone de travail
- Pendant les averses, les orages avec éclairs, par grand vent ou toute autre condition climatique rendant l'utilisation de la machine dangereuse



6 - Ne jamais utiliser la machine sous l'influence de l'alcool ou en état de faiblesse due à la fatigue, au manque de sommeil, à la prise de médicaments ou à tout autre moment où l'on n'est pas réellement capable de l'utiliser correctement et en toute sécurité.



7 - Lors de l'élaboration du plan de travail, prévoir suffisamment de temps de repos. Limiter la durée des périodes pendant lesquelles la machine est utilisée sans interruption entre 30 et 40 minutes. Se reposer de 10 à 20 minutes entre ces périodes. Autant que possible, essayer de limiter ce genre de travail à 2 heures par jour.

AVERTISSEMENTS :



- Si ce plan de travail et cette méthode de travail ne sont pas respectés, un accident dû au stress répétitif peut se produire. Si vous ressentez un malaise ou si vos doigts ou tout autre membre rougissent et enflent, consultez un docteur avant que cela ne s'aggrave.
- Pour éviter les problèmes de bruit avec le voisinage, utiliser de préférence la machine durant les heures appropriées. Vérifier et suivre la réglementation locale sur le niveau de bruit et les horaires d'utilisation de ce type de machine.

4.2 – AVANT DE DEMARRER LE MOTEUR



1 - La zone dans un rayon de 15 mètres autour de l'utilisateur est considérée comme dangereuse et personne ne doit s'y trouver. Si nécessaire, délimiter le périmètre de la zone de travail avec du ruban de marquage (rouge fluorescent et blanc par exemple) et poser des panneaux d'avertissement. Lorsque deux ou plusieurs personnes travaillent ensemble ou à proximité, chacune doit constamment faire attention et garder ses distances par rapport aux autres pour assurer une sécurité satisfaisante.

2 - Vérifier constamment l'état de la zone de travail pour éviter tout accident dû aux impacts avec des obstacles tels que les souches, les pierres, les boîtes de conserves ou débris de verre. Important : retirer tout obstacle avant de commencer le travail.

3 - Vérifier que la machine ne comporte aucun élément desserré ou qu'il n'y a pas de fuite de carburant. Vérifier que la mèche est correctement montée et bien serrée.

4.3 – DEMARRAGE DU MOTEUR

AVERTISSEMENT : ne jamais appuyer sur la manette d'accélération au démarrage du moteur.

Après avoir démarré le moteur, vérifiez que la mèche n'est plus en mouvement lorsque l'accélérateur est complètement replacé sur sa position d'origine. S'il continue à tourner alors que l'accélérateur a complètement été repoussé, réglez la vis de ralenti (voir point 7.2).

4.4 – UTILISATION DE LA MACHINE



IMPORTANT : ne forer que les matériaux recommandés par le fabricant. N'utiliser la machine que pour les travaux décrits dans ce mode d'emploi.

1 - Tenir les poignées de la machine fermement des deux mains. Ecarter légèrement les jambes (pour que les pieds reposent sur une largeur un peu plus importante que celle des épaules), avoir une posture de travail stable et répartir le poids du corps de manière égale sur chaque jambe.

2 - Faire tourner le moteur à la vitesse appropriée au forage sans jamais accélérer inutilement au dessus du niveau nécessaire.

3 - Si la machine se met à vibrer ou à créer des secousses, arrêter le moteur et procéder à une vérification totale de la machine. Ne pas utiliser la machine avant que la panne ne soit réparée.



4 - Se tenir à distance des parties chaudes de la machine.



5 - Ne jamais toucher le silencieux, la bougie ou toute autre partie métallique du moteur pendant le fonctionnement ou aussitôt après son arrêt. Dans ces circonstances, les risques de brûlures ou d'électrocution sont importants.

SI QUELQU'UN S'APPROCHE :

- Il faut se préserver des situations dangereuses à tout moment. Avertir les adultes de maintenir les enfants et les animaux à distance car le risque de recevoir des projections d'objets est important.
- Si quelqu'un appelle ou interrompt le travail d'une manière ou d'une autre, arrêter le moteur avant de se tourner vers la personne.

4.5 – ENTRETIEN



1 - De manière à conserver la machine en parfait état de marche, effectuer à intervalles réguliers les opérations et les vérifications d'entretien décrites dans ce mode d'emploi.

2 - Coupez toujours le moteur et débranchez toujours le fil de la bougie d'allumage avant de procéder à toute opération d'entretien ou de vérification.

AVERTISSEMENT : les pièces métalliques atteignent leur plus haute température aussitôt après l'arrêt de la machine.

3 - Pour toute pièce devant être remplacée ou pour toute opération d'entretien ou de réparation non décrite dans ce manuel, contactez votre revendeur.

4 – Ne pas utiliser d'accessoires ou d'outils de marque non agréés.

5 - Ne jamais démonter ou modifier la machine, quelles que soient les circonstances. Dans le cas contraire, la machine risque d'être endommagée en cours d'utilisation ou de ne pas fonctionner correctement.

4.6 – MANIPULATION DU CARBURANT



1 - Le moteur de la machine est conçu pour fonctionner avec du mélange contenant de l'essence hautement inflammable. Ne jamais entreposer de bidon de carburant ou refaire le plein de la machine dans un local où se trouve une chaudière, un poêle, un feu ouvert, des étincelles, un poste à souder électrique ou toute autre source de chaleur ou d'étincelles pouvant enflammer le carburant.

2 - Ne jamais fumer pendant l'utilisation de la machine ou son remplissage en carburant.

3 - Avant de refaire le plein de carburant, toujours arrêter le moteur et laisser refroidir la machine. Vérifier aussi l'absence de flammes ou d'étincelles à proximité avant de faire le plein.

4 - Essuyer avec un chiffon toute trace de carburant renversée lors du remplissage.

5 - Une fois le plein effectué, bien resserrer le bouchon du réservoir et éloigner la machine à plus de 3 mètres de l'endroit où le plein a été fait avant de la remettre en marche.

4.7 – TRANSPORT

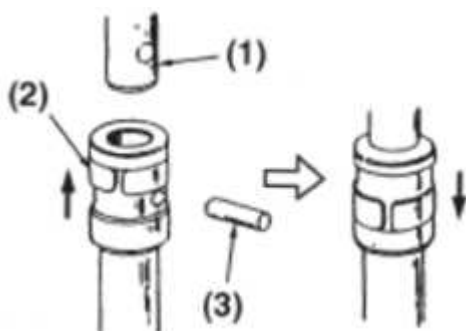
1 - Pour transporter la machine, couvrir la mèche si nécessaire, soulever la machine et faire attention à la mèche.

2 - Ne jamais transporter la machine sur une mauvaise route et sur une grande distance sans vider complètement le réservoir de carburant. Sinon le carburant pourrait s'échapper du réservoir pendant le trajet.

5 – ASSEMBLAGE

INSTALLATION DE LA MECHE :

1. Retirer la vis et l'écrou de la mèche
2. Insérer la mèche dans l'axe de sortie du moteur de la tarière de manière à ce que les trous de fixation soient alignés
3. Remettre la vis et l'écrou et serrer fermement



- (1) Axe de sortie du moteur de la tarière
- (2) Mèche
- (3) Vis et écrou

Le système de fixation est identique si vous avez opté pour l'achat d'une rallonge.

REMARQUE : GT GARDEN propose à la vente des **mèches** de différents diamètres et des **rallonges** de différentes longueurs sur le site internet www.gt-garden.com

6 - CARBURANT



AVERTISSEMENT : l'essence est un produit hautement inflammable. S'abstenir de fumer et ne tolérer aucune flamme ou source d'étincelles à proximité de l'endroit où est entreposée l'essence. Arrêter le moteur puis le laisser refroidir un peu avant de remplir le réservoir. Remplir le réservoir à l'extérieur sur une surface vide et éloigner le bidon d'essence d'au moins 3 mètres avant de mettre le moteur de la machine en marche.

6.1 – RAPPORT DE MELANGE RECOMMANDE

Ces moteurs ont été conçus pour fonctionner avec un mélange à base d'essence sans plomb 98 et d'huile pour moteur 2 temps.

Voici les rapports recommandés :

- 2,5% (soit 40 mesures d'essence pour 1 mesure d'huile) si vous utilisez de **l'huile de synthèse**. Correspond à la colonne 40:1 sur le bidon fourni : mettez de l'essence SP 98 jusqu'au 1^{er} trait et complétez jusqu'au 2^{ème} trait avec de l'huile de synthèse pour moteur 2 temps
- 4 % (soit 25 mesures d'essence pour 1 mesure d'huile) si vous utilisez de **l'huile minérale**. Correspond à la colonne 25:1 sur le bidon fourni : mettez de l'essence SP 98 jusqu'au 1^{er} trait et complétez jusqu'au 2^{ème} trait avec de l'huile minérale pour moteur 2 temps

Il existe également des mélanges prêts à l'emploi pour moteur 2 temps (type Motomix Stihl, Aspen) que vous trouverez dans les commerces spécialisés. Privilégiez cette solution car elle prolongera la durée de vie de votre machine.

IMPORTANT : de l'essence ou de l'huile de basse qualité risque d'endommager les joints, les conduites d'essence ou le réservoir d'essence du moteur.

6.2 – COMMENT OBTENIR UN BON MELANGE

1. Verser l'essence et l'huile dans le bidon fourni. Puis bien mélanger l'ensemble pendant une minute environ. Etant donné que certains types d'huiles sont plus fluides que d'autres en fonction de leur composition, un brassage énergique est nécessaire afin de garantir une bonne marche du moteur pendant longtemps. En effet, en cas de mélange insuffisant, un risque majeur de problèmes au niveau des cylindres peut apparaître en raison d'un mélange hétérogène
2. Placer une étiquette assez grande sur le récipient afin d'éviter de le confondre avec de l'essence ou avec d'autres récipients
3. Indiquer les composants sur cette étiquette afin d'en faciliter l'identification

6.3 – REMPLISSAGE DU RESERVOIR

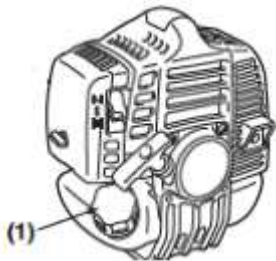
1. Choisir une surface plane et nue pour effectuer le remplissage
2. Dévisser puis retirer le bouchon de carburant. Déposer ce bouchon sur une surface non poussiéreuse.
3. Remplir le réservoir de carburant à 80% de sa capacité totale
4. Visser fermement le bouchon du réservoir et essuyer toute éventuelle éclaboussure d'essence sur l'appareil

AVERTISSEMENTS :

- N'utilisez pas de l'huile usagée ou recyclée, elle pourrait endommager la pompe à huile
- S'éloigner d'au moins 3 mètres du point de remplissage avant de démarrer le moteur
- Les mélanges d'huile et de carburants laissés au repos pendant une période d'un mois ou plus risquent sérieusement d'encrasser le carburateur et d'entraîner par conséquent une défaillance du moteur
- Dans l'éventualité d'une longue période d'inactivité, nettoyer le réservoir de carburant après l'avoir vidangé. Allumer ensuite le moteur et vider le mélange d'essence du carburateur

7 - FONCTIONNEMENT

7.1 – DEMARRER LE MOTEUR

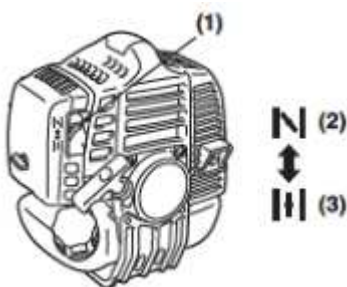


1 - Remplir le réservoir de carburant (1) et bien resserrer le bouchon



2 - Appuyer plusieurs fois sur la pompe d'amorçage jusqu'à ce que du carburant circule dans les tuyaux

3 - Pour un démarrage à froid, placer le levier du starter vers le haut (2). Pour un démarrage à chaud, placer le levier du starter vers le bas (3)

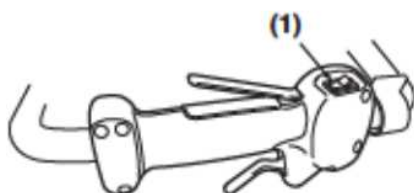


(1) Levier du starter

(2) Levier vers le haut : starter enclenché pour un démarrage à froid

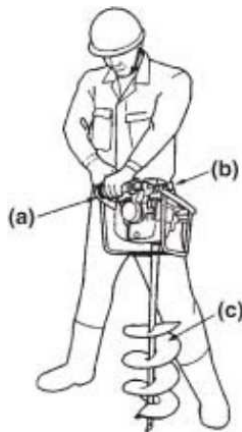
(3) Levier vers le bas : starter non-enclenché pour un démarrage à chaud

4 - Positionner le contacteur d'arrêt sur « I » (« ON »). Ne pas toucher la poignée d'accélération



(1) Contacteur d'arrêt

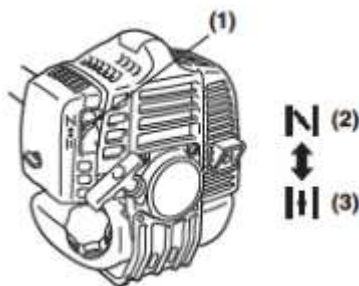
5 - Tout en maintenant fermement la machine, tirer la corde de démarrage rapidement jusqu'à ce que le moteur démarre



- (a) Tenez la poignée droite à l'aide de votre main gauche
- (b) Soutenez la poignée gauche à l'aide de votre bassin
- (c) N'appuyez pas la mèche sur le sol

IMPORTANT : Eviter de tirer à fond sur la corde de démarrage ou de relâcher brutalement la poignée. Ces opérations risquent d'endommager le système de démarrage.

6 – Une fois que le moteur a démarré, mettre le levier du starter vers le bas (3) pour désenclencher le starter

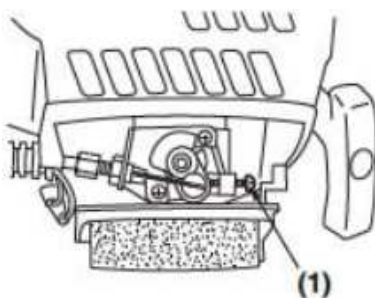


- (1) Levier du starter
- (2) Levier vers le haut : starter enclenché pour un démarrage à froid
- (3) Levier vers le bas : starter non-enclenché pour un démarrage à chaud

7 - Laisser le moteur chauffer pendant plusieurs minutes avant de commencer à travailler

REMARQUE : trop tirer sur le lanceur avec le starter enclenché risque de rendre le moteur difficile à démarrer à cause de l'excès de carburant. Si le moteur refuse de démarrer après plusieurs tentatives infructueuses, désenclencher le starter (levier vers le bas) et tirer à nouveau plusieurs fois la corde de démarrage ou enlever et sécher la bougie.

7.2 – REGLAGE DU RALENTI



(1) Vis de réglage du ralenti

1. Laisser chauffer le moteur avant d'effectuer le réglage du ralenti
2. Lorsque le moteur a tendance à s'arrêter souvent au ralenti, tourner la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre (ajuster le réglage par quart de tour)

3. Si l'accessoire continue à être entraîné après avoir relâché la poignée d'accélération, tourner la vis de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (ajuster le réglage par quart de tour)

7.3 – FORAGE



- Tenir toujours fermement la tarière à une certaine distance en tenant les poignées avec les deux mains.
- Un mouvement de réaction risque de se produire lorsque la mèche touche des pierres ou des racines d'arbres sous le sol. Toujours tenir fermement la tarière afin de garder le contrôle.
- Commencer le forage avec la manette d'accélération à mi-course de façon à ce que la mèche puisse entrer facilement dans le sol.

7.4 – ARRETER LE MOTEUR

1. Relâcher la poignée d'accélération et faire fonctionner le moteur pendant 30 secondes
2. Placer le bouton de contact en position « 0 » (« OFF »)

IMPORTANT :

- A moins d'une urgence, éviter d'arrêter le moteur tout en tirant sur la poignée d'accélération
- Si l'interrupteur principal n'arrête pas la machine, placez le levier de starter en position de fermeture

8 – ENTRETIEN

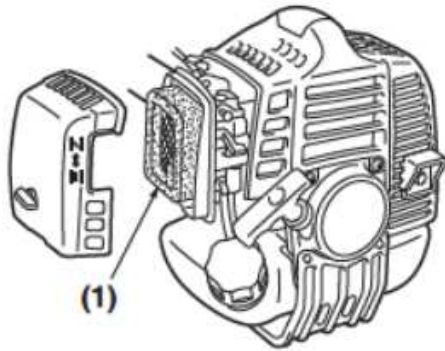
REMARQUE : cette machine est équipée d'un réducteur à engrenage en bain de graisse ne nécessitant aucun entretien durant toute la durée de vie de la machine.

8.1 – ENTRETIEN DU MOTEUR

AVERTISSEMENT : veiller à ce que le moteur soit arrêté et refroidi avant d'effectuer une révision de la machine.

8.1.1 – Filtre à air

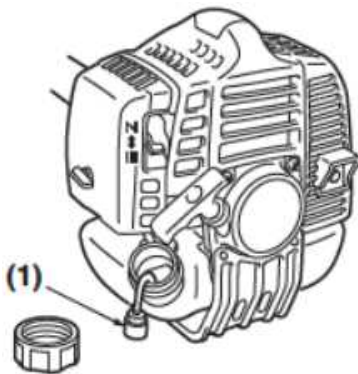
Si le filtre à air est encrassé, les performances du moteur en seront réduites. Vérifier et nettoyer l'élément de filtre avec de l'eau savonneuse tiède. Le sécher complètement avant de le réinstaller. Si l'élément de filtre est cassé ou rétréci, le remplacer par un neuf.



(1) Filtre a air

8.1.2 – Filtre à carburant

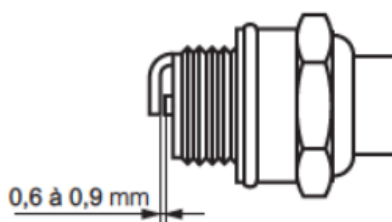
Si l'essence n'arrive plus au carburateur, vérifier que l'évent du bouchon de réservoir et le filtre à carburant ne sont pas bouchés



(1) Filtre à carburant

8.1.3 – Bougie d'allumage

Les démarrages sans succès et les ratés d'allumage du moteur sont souvent causés par une bougie encrassée. Vérifier l'état de la bougie et le jeu de ses électrodes. Comme bougie de rechange, n'utiliser que le type approprié spécifié



IMPORTANT :

- Prendre note que l'utilisation d'un type de bougie différent peut causer des pannes, une surchauffe du moteur et même des dégâts internes
- Lors de la mise en place d'une nouvelle bougie, la serrer complètement à la main et terminer en serrant un quart de tour à la clé

8.1.4 – Silencieux

AVERTISSEMENTS :

- Inspectez périodiquement le pot d'échappement pour détecter toute fixation lâche, tout endommagement ou corrosion. Si un signe de fuite d'échappement est repéré, cessez d'utiliser la machine et contactez immédiatement votre revendeur,
- Si l'on continue d'utiliser la machine dans ces conditions, le moteur risque de prendre feu,
- Si des débris se coincent et bouchent la zone aux alentours de l'ouïe d'entrée d'air de refroidissement ou des ailettes de cylindre, le moteur risque de chauffer et provoquer une grave panne mécanique.

8.1.5 – Mèche

Vérifier que la mèche est bien affûtée. Dans le cas contraire, le forage du sol sera plus difficile.

9 - RANGEMENT

Le carburant âgé est une des causes principales des impossibilités de démarrage. Avant de ranger la machine, vider le réservoir et faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il n'y ait plus du tout de carburant dans la durite et le carburateur.

10 - GARANTIE

La garantie ne couvre pas les défaillances dues à une cause accidentelle, une erreur de manipulation, à une négligence, à une utilisation impropre, à des modifications techniques et en cas de réparations effectuées par une personne autre que votre service après-vente. En aucun cas, cette garantie ne peut donner droit à des dommages et intérêts.